

Keri Brooks

4825 Hummingbird Trail
Palm Harbor, FL 34683
802-777-3279 (text/FT)
kiwibrooks@gmail.com

Education

University of Vermont, Burlington, VT M.Ed. in Interdisciplinary Studies	May 2006
University of Vermont, Burlington, VT B.S. in Early Childhood Education, Major Concentration in Psychology/Theatre	May 2001

Summary of Qualifications

- RID Certified Deaf Interpreter (CDI) since 2007
- Trained Co-Navigator (formerly Support Service Provider-SSP) for DeafBlind consumers
- Trained in Pro-Tactile (PT) Communication for DeafBlind consumers
- Interpreter trainer
- Workshop lecturer and trainer
- ASLTA Master Certificate (top certificate possible)
- ASL Proficiency Interview Rating: 5 (most proficient level)

Professional Interpreting Experience

Freelance Certified Deaf Interpreter <i>Nation-wide</i>	September 2002 to present
The ASLPI <i>Gallaudet University, Washington, DC</i> <ul style="list-style-type: none">• Interviewer and Rater for the ASL Proficiency Interview (ASLPI)	October 2014 to present
FASLTA, Jacksonville, FL <i>DeafBlind Interpreter</i>	(confirmed for February 2020)
Florida DeafBlind Association <i>[Annual State meetings in various locations]</i> <ul style="list-style-type: none">• DeafBlind Interpreter and Co-Navigator	November 2017, 2018, 2019
DeafBlind Retreat, Seabeck, WA <i>DeafBlind Interpreter and Co-Navigator</i>	August 2008, 2018, 2019
National Association of the Deaf Biennial Conference <i>Hartford, Connecticut</i> <ul style="list-style-type: none">• Interpreter Coordinator (2018)• DeafBlind Interpreter• Mirror/Audience Interpreter	July 2018, 2012, 2010, 2008
DeafBlind International Conference, Cape Cod, MA <i>DeafBlind Interpreter and Support Service Provider</i>	April 2018

<p>Florida Association of the Deaf (FAD) <i>St. Augustine, FL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • DeafBlind Interpreter 	November 2017
<p>Adjunct Lecturer <i>St. Petersburg College, Clearwater, FL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ASL courses taught: Fingerspelling and Numbering in ASL 	August 2015 to May 2017
<p>DeafBlind Escape Cruise <i>Port Miami, FL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • DeafBlind Interpreter 	November 2016
<p>International DeafBlind National Expo, Orlando, FL <i>DeafBlind Interpreter</i></p>	August 2016
<p>DeafBlind Alaskan Cruise <i>Port Seattle, WA</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • DeafBlind Interpreter 	July 2016
<p>Carnival Super Bowl Cruise <i>Port Galveston, TX</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Platform Interpreter 	February 2016
<p>Adjunct Lecturer <i>Hillsborough Community College, Tampa, FL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Interpreting courses taught: Educational Interpreting 	January 2015 to December 2015
<p>Conference Interpreter Coordinator and Interpreter <i>ASLTA National Conference, Minneapolis, MN</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordinated International Sign and Mirror interpreters • Mirror Interpreter 	June 2015
<p>Adjunct Lecturer <i>University of South Florida, Tampa, FL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Interpreting courses taught: Specialized Terminology and Structure of ASL 	January 2015 to May 2015
<p>Event Interpreter Coordinator and Interpreter <i>University of Vermont, Burlington, VT</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordinated DeafBlind and Mirror interpreters for Deaf Awareness Week and Deaf History month events • Platform and DeafBlind Interpreter 	September 2010 to September 2014
<p>International DeafBlind National Expo, Las Vegas, Nevada <i>Volunteer Platform and DeafBlind Interpreter</i></p>	July 2014
<p>RID National Conference <i>Platform Interpreter, DeafBlind Interpreter, Audience Interpreter</i></p>	August 2013, 2011, 2009
<p>HKNC Train the Trainers, Sands Point, NY & Berkeley, CA <i>DeafBlind Interpreter</i></p>	December 2012 to April 2013
<p>Deaf Women United Conference, Portland, ME <i>DeafBlind Interpreter</i></p>	June 2011

American Association of the DeafBlind Symposium, Fort Mitchell, KY <i>Volunteer Platform and DeafBlind Interpreter and Support Service Provider</i>	June 2011
RID Region 1 Conference, Albany, NY <i>Platform and Workshop Interpreter</i>	August 2010
Hospital and Deaf Community Public Forum, Springfield, MA <i>Platform Interpreter</i>	June 2010
“The Coco Show: Tales of DeafBlindhood”, Burlington, VT <i>DeafBlind Platform Interpreter and Support Service Provider</i>	October 2009
VTAD Expo for Deaf and Hard of Hearing, Brattleboro, VT <i>Volunteer Mirror Interpreter for panelists</i>	October 2008 & 2006
Sprint Deaf Idol, Queens, NY <i>DeafBlind Interpreter</i>	September 2008
Deaf Women of New England Conference, Ogunquit, ME <i>DeafBlind Interpreter</i>	November 2006

Presentations on ASL and Interpreting Topics

- *Medical Interpreter Training Online (MITO)*, TRUE-BIZ ASL (January 2020-present)
- *Deaf Interpreter Training Online (DITO)*, TRUE-BIZ ASL (January 2016-present)
- *All Hands on Deck!*, Deaf Interpreter Conference (June 2019)
- *Understanding Certified Deaf Interpreters*, St. Petersburg College, Clearwater, FL (May 2019)
- *Understanding the ADA*, Tri-County Deaf Club, Lake Mary, FL (May 2018)
- *Knowing Your Rights to Qualified Interpreters*, The Villages Deaf Senior Citizens, The Villages, FL (October 2017)
- *Dynamic Duo: Deaf-Hearing Team Interpreting*, TRUE-BIZ ASL, Tarpon Springs, FL (September 2017)
- *Hearing Interpreters as Gatekeepers: Working with Deaf Interpreters*, FRID-FAD Conference, Orlando, FL (November 2016)
- *Directionality of Movement in American Sign Language*, Deaf Studies Today! Conference, Orem, Utah (April 2014)
- *The Deaf and Hard of Hearing Experience*, panelist for the University of Vermont Medical School (every November from 2007 through 2014)
- *Movement in American Sign Language and Incorporating Universal Design Principles in ASL Teaching and Designing ASL Quizzes Without Use of English Answers*, American Sign Language Teachers Association (ASLTA) National Conference, Charlotte, NC (July 2013)
- *Understanding Deaf Culture*, University of Vermont Honors College Plenary Speaker (January 2013)
- *Understanding Deaf Culture*, University of Vermont Diversity Training (December 2012)
- *Understanding Deaf Culture*, University of Vermont Special Education course: The Social Construction of Disability (November 2012, March 2011, October 2009)
- *Acquisition of American Sign Language*, University of Vermont Linguistics Club (November 2012)
- *Developing Trust for Optimal Interpreting*, RID Region I Conference, Atlantic City, NJ (July 2012)
- *Acquisition of American Sign Language*, University of Vermont Anthropology Department (October 2011)
- *Effective Practices in Conference Interpreting for CDIs and Deaf and Hearing Teams: The Hidden Process*, RID National Conference, Atlanta, GA (August 2011)
- *Deaf and Hearing Teams: The Hidden Process*, PCRID Conference, Baltimore, MD (November 2010)
- *Language and the Mind and Acquisition of American Sign Language*, University of Vermont Linguistics Department (Spring 2010, 2009, 2008)
- *Dynamic Duo: Deaf-Hearing Team Interpreting*, ASL Immersion Weekend, Pine Mountain, GA (April 2010)
- *Working with Deaf and Hard of Hearing: Communication Tips*, Advocate Trainer for Deaf Vermonter Advocacy Services (DVAS) for various agencies in the state of Vermont (1999-2004)

Trainings Completed

- *Pro-Tactile Training* with aj granda and Jelica Nuccio, Seabeck, WA (2018)
- *The ASLPI Rater & Evaluator Trainings*, Gallaudet University, Washington, DC (2014)
- *Support Service Provider Training*, Seabeck, WA (2008)
- *Legal Interpreting* with Carla Mathers, Portland, ME (2009)
- *Certified Deaf Interpreter Knowledge Test Prep*, University of Southern Maine, Portland, ME (2006)

Professional Affiliations

- Florida Registry of Interpreters for the Deaf: Member since 2016
- Florida Association of the Deaf: Member since 2018
- ASLTA Board member: Member-At-Large (2014-2015), Vice-President (2015 to 2017), President (2017)
- Registry of Interpreters for the Deaf (RID): Member since 2006
- Registry of Interpreters for the Deaf (RID) National Task Force on Deaf-Blind Interpreting: CDI Representative (2012 to 2015)
- Registry of Interpreters for the Deaf (RID) Deaf Caucus Member Section: Secretary/Treasurer (2009-2011 and 2013-2015); Deaf-Blind Member Section: Region 1 Representative (2014-2015)
- Vermont Registry of Interpreters for the Deaf (VTRID): Member (2006-2014), Treasurer (2009-2011)
- National Association of the Deaf: Member since 2002

Languages

- Proficient in American Sign Language; ASLPI score: 5 (native/proficient)
- Proficient in English
- Semi-Proficient in International Sign
- Semi-proficient in LESCO: Lengua de Senas Constarricense (Costa Rican Sign Language)
- Basic knowledge of Latin American Spanish

References

[available upon request]